

Canadian
Advisory Council
on the Status of Women



Conseil
consultatif canadien
sur la situation de la femme

CAC

~~103~~

30

SHOCKING PINK PAPER

1993

NELLIE LANGFORD

AUG 28 1997

Promises are not enough
Women want action!

Women's votes count. Women are 52% of the population, and just as likely to vote as are men. The 1980s revealed gender differences in party support and on certain political issues.

Find out for yourself how the candidates measure up on women's political priorities. Get commitments from candidates before you elect them. Here are some questions to ask.

CACSW/CCCSF

20♀

1973 • 1993

Millions of children across Canada require child care so that their parents can work in the paid labour force, study, or receive training. As well, stay-at-home parents need support from time to time. A wide range of viable, culturally appropriate options is required to meet their needs. The federal government needs to do more to address this issue. In 1992, the promise of a national child-care program was abandoned in favour of programs and policies which will do little to make good quality child care accessible to all families who need it.

- ◆ **How will your party ensure that viable child-care options are available to all families who need them?**

One in four women will be sexually assaulted at some time in her life; half of these assaults will occur before age 17. One in 10 women is beaten by her husband, ex-husband, or live-in partner. In 1991, 120 women in Canada were killed by current or former partners. Some women are especially vulnerable. For example, two recent studies have found that 80% of Aboriginal women surveyed in Ontario had been assaulted or abused; and that over 80% of federally sentenced women interviewed had been abused. Women with disabilities have been found to be anywhere from 2 to 10 times more vulnerable to sexual abuse than women who are not disabled. Low-income and immigrant women are more vulnerable to abuse. Many women from these various groups say federal initiatives on violence don't address their needs.

- ◆ **What policies would you advocate to eliminate violence against women and children?**
- ◆ **What support systems will you fund to help all women and children who are the victims of violence?**

Often, federal training programs and labour market adjustment initiatives either have focused on industries employing mostly men, or channelled women into low-paying jobs. Federal spending on training directed at members of disadvantaged groups who do not qualify for unemployment insurance — many of whom are women — has declined significantly in recent years. Every year, thousands of immigrant women need language training, but many are not eligible for such programs. Culturally appropriate, gender-sensitive components must be included in program design.

- ◆ **What policies and programs will your party put in place to address women's labour market training needs?**
- ◆ **How will your party reform the eligibility criteria for language training programs so that all immigrant and refugee women can fully integrate into Canadian society?**

Inequities in employment are major obstacles to women's full and equal participation in the paid labour force. Neither education initiatives nor employment equity legislation has had a significant impact on the segregation of women into traditionally low-paying, female-dominated jobs. In 1991, more than 1/2 of all women in the paid labour force were concentrated in clerical, sales, and service jobs. Aboriginal women, racial minority women, and women with disabilities were still most disadvantaged in terms of representation, job profile, salaries, and hirings and promotions.

- ◆ **What changes will your party make to the *Employment Equity Act* to make it more effective for women, and particularly for Aboriginal women, racial minority women, and women with disabilities?**
- ◆ **What other initiatives will your party undertake so that all women can participate fully and equally in the paid labour force?**

Even with pay equity legislation, women with full-time paid jobs still earn only 70% of the average earnings of their male counterparts. Despite the fact that equal pay for work of equal value is called for under the *Canadian Human Rights Act*, enforcement of the law depends on individual complaints and has not yet proved effective. The federal government's 1992 decision to limit retroactive pay equity payments for its own employees will further undermine the impact of pay equity legislation.

- ◆ **What will your party do to eliminate the wage gap?**
- ◆ **What will you do to ensure that women working under federal jurisdiction receive equal pay for work of equal value?**

Statistics Canada estimates that unpaid household work — 2/3 of which was done by women — was worth \$198 billion to the economy in 1986; this represents 39% of the value of all goods and services produced in this country. Many women in the paid labour force must come home to another day's worth of unpaid work. Yet unpaid work is not systematically included in the current calculations of the nation's production. Consequently, much of women's contribution to the economy continues to be ignored. The Canada Census does not yet include questions on unpaid work. Women's unpaid work must be recognized, measured, and valued if women are to receive their fair share of the nation's economic and social resources.

- ◆ **What does your party intend to do to ensure that unpaid work, in the home and elsewhere, is counted?**
- ◆ **How will your party's economic and social policies reflect this important contribution to the nation's economy?**

▼

The majority of single mothers in Canada are poor, with incomes that are only 61% of the poverty line. Higher child support awards and automatic collection of both current and overdue support payments can partially offset the poverty of some single mothers and their children. However, the reality is that many families barely get by when they are managing one household and cannot earn enough to afford the increased costs of two separate households. Thus, family law reforms alone will not resolve these situations. Some countries (e.g., Sweden, France) also provide public advance maintenance programs, where the government "advances" a guaranteed amount of child support sufficient for maintaining the children and collects it from the non-custodial parent when possible.

- ◆ **What measures will your party take to relieve the poverty of single mothers and their children?**

▼

Despite pension reforms, women still rely to a large extent on government benefits in retirement. Government programs such as Old Age Security (OAS) and the Guaranteed Income Supplement (GIS) are particularly important for women who have not been in the paid work force or who have had sporadic paid employment. The maximum amount available from these two programs is considerably below the poverty level for an individual. The earnings-based Canada/Quebec Pension Plans replace only 25% of average annual lifetime earnings; because women generally earn less than men, this poses a serious problem for women.

- ◆ **What changes will your party make to Canada's pension system to ensure adequate retirement incomes for all women?**

▼

The government is increasingly relying on consumption taxes such as the GST, which are financially harder on women because they have lower incomes and must spend most of what they earn on necessities. In 1992, the federal government abolished the family allowance, dependent child tax credit, and the refundable child tax credit and used these "savings" to pay for a child tax benefit. The tax system no longer recognizes that families with children do not have the same ability to pay taxes as families without children. The new child tax benefit will give only \$500 annually to working poor families and nothing new to most families on social assistance. The federal government's failure to restore full inflation indexing to the system means that the child tax credit and the GST tax credit will gradually lose their value.

- ◆ **What will your party do to address the negative impact of tax reform on women?**
- ◆ **Will your party restore full inflation indexing to the tax system?**

▼

Since 1988, the federal government has reduced unemployment insurance benefit payments — including those for maternity and parental benefits — by 3% and reduced the average duration of benefits. Women are concentrated in low-paying jobs; unemployment insurance at 57% of women's average full-time earnings puts them below the poverty line.

Employees who voluntarily quit their jobs "without just cause" are no longer eligible for benefits. However, many women cannot publicly challenge abusive employers. Also, battered women who flee from their jobs as well as their homes to escape violent partners, and women with conflicting work and family responsibilities, will be without benefits if they cannot "justify" the reasonableness of their actions to unemployment insurance officials.

- ◆ **What will your party do to address the negative impact of unemployment insurance changes on women?**

▼

The lack of affordable housing for Canadian women and their families remains a growing problem. Women are much more likely than men to be renters, to have difficulty finding affordable housing, and to be in need of social housing. Sole support mothers, elderly women on their own, women with disabilities, women leaving violent family situations, and the homeless are among the most disadvantaged groups whose housing needs are not adequately met. Racism prevents full access to housing for Aboriginal women, immigrant women, and racial minority women. In spite of the obvious need, federal funding of new social housing units has decreased in recent years. The federal co-operative housing program, which benefited women and other disadvantaged groups, was terminated in 1992.

- ◆ **How will your party help women obtain access to adequate, affordable, quality housing?**

▼

Many medical treatments currently used on women are based on research conducted entirely on men. Research into women's specific health problems has not been a priority in Canada. The death rate from breast cancer continues to increase. Breast implants, which were insufficiently tested, have been suspected of causing various health problems. Women are the fastest-growing group of those infected with HIV, yet almost no research has been done on women with HIV/AIDS. Millions of research dollars flow into new reproductive technologies, while other important health concerns are ignored.

- ◆ **What will your party do to ensure that research on health problems specific to women becomes a top priority, and that women's health becomes a major consideration in health policy development?**

Since 1974, the number of women candidates and of women elected to the House of Commons has increased significantly. Despite these gains, only 13% of federal MPs are women. The success rate of women candidates in federal elections is about half that of men, partly because women are not often nominated in "winnable" ridings. Women candidates in the 1988 federal election said lack of funding was the greatest obstacle to their candidacy. All barriers to women seeking elected office must be examined, including party procedure, election rules, the electoral system, and work and conduct in the House of Commons.

- ◆ **What measures has your party put in place to support women candidates? What limits does your party put on spending for nomination contests?**
- ◆ **What measures has your party put in place to ensure that women's concerns are central in formulating party policy?**

The Canadian Advisory Council on the Status of Women (CACSW) was established in 1973 as an independent organization funded by the federal government. The CACSW's mandate is to advise the government and inform the public on matters of concern to women. Related materials on many of the issues identified in this *Shocking Pink Paper* have been published by the CACSW. For more information or a copy of our publications list, please contact:

CACSW NATIONAL OFFICE

**110 O'Connor Street, 9th floor
Box 1541, Station B
Ottawa, Ontario
K1P 5R5
Telephone: (613) 992-4976
Fax: (613) 992-1715**

July 1993





QUESTIONS CHOC

1993

Les femmes veulent plus que des promesses

Le vote des femmes pèse lourd. Les femmes comptent pour 52 p. 100 de la population et elles votent tout autant que les hommes. Cependant, les années 1980 ont révélé des tendances différentes dans l'appui que les femmes et les hommes accordent aux partis politiques et à certains dossiers.

Vérifiez quelle attention les candidats et candidates accordent aux priorités politiques des femmes. Avant de les élire, obtenez des engagements de leur part... Voici quelques questions à poser dans ce sens.

CCCSF/CACSW



1973 • 1993

▼
Au Canada, des millions d'enfants ont besoin de garderies parce que leurs parents occupent un emploi, étudient ou suivent des cours de perfectionnement. Quant aux parents qui demeurent au foyer, ils ont besoin d'aide à l'occasion. Il faut donc un vaste choix d'options viables et adaptées sur le plan culturel pour répondre à tous ces besoins, et le gouvernement fédéral doit faire davantage. En 1992, la promesse d'un programme national de garderies a été rompue au profit de programmes et de mesures qui ne permettront guère aux familles qui en ont besoin d'avoir recours à des garderies de qualité.

- ◆ **Comment votre parti compte-t-il offrir aux familles qui en ont besoin des options viables en matière de garderies?**

▼
Une femme sur quatre est agressée sexuellement au cours de sa vie et, dans la moitié des cas, avant l'âge de 17 ans. Une femme sur 10 est battue par son conjoint ou son ex-conjoint. En 1991, 120 femmes ont été tuées au Canada par leur conjoint ou un ancien partenaire. Certaines sont plus vulnérables que d'autres. Ainsi, selon deux études récentes, 80 p. 100 des Autochtones interrogées en Ontario ont dit avoir été agressées ou maltraitées, et 80 p. 100 des détenues fédérales qui ont été interrogées avaient subi des agressions sexuelles. Chez les femmes handicapées, les risques d'agression sont de 2 à 10 fois plus élevés que chez les autres femmes. Les femmes à faible revenu et les immigrantes sont aussi vulnérables. Parmi toutes ces femmes, bon nombre affirment que les initiatives fédérales de lutte contre la violence ne répondent pas à leurs besoins.

- ◆ **Quelles mesures proposeriez-vous pour éliminer la violence faite aux femmes et aux enfants?**
- ◆ **Quels mécanismes d'aide aux femmes et aux enfants victimes de violence comptez-vous financer?**

Les programmes fédéraux de formation et les mesures d'adaptation au marché du travail ont souvent été centrés sur des secteurs d'emploi masculins, tandis que les femmes étaient orientées vers des emplois peu rémunérés. Les fonds fédéraux consacrés à la formation des groupes défavorisés qui n'ont pas droit à l'assurance-chômage — dont beaucoup de femmes — ont été grandement réduits ces dernières années. Par exemple, des milliers d'immigrantes chaque année ont besoin de formation linguistique, mais nombre d'entre elles ne sont pas admissibles aux programmes. Ceux-ci devraient être conçus en fonction des femmes et adaptés à la diversité culturelle.

- ◆ **Quelles mesures et quels programmes votre parti mettra-t-il en place pour répondre aux besoins des Canadiennes en matière de formation au marché du travail?**
- ◆ **Comment allez-vous modifier les critères d'admission aux programmes de formation linguistique pour que les immigrantes et les réfugiées puissent s'intégrer à la société canadienne?**

Les inégalités en matière d'emploi empêchent les femmes de participer pleinement et sur un pied d'égalité à la main-d'oeuvre salariée. Malgré la sensibilisation et les lois relatives à l'équité en matière d'emploi, les femmes demeurent cantonnées dans les secteurs d'emploi traditionnels, peu rémunérés et à forte concentration de main-d'oeuvre féminine. En 1991, plus de la moitié des travailleuses occupaient des emplois de bureau ou travaillaient dans la vente et les services. Les Autochtones, les membres des minorités raciales et les femmes handicapées demeurent les plus défavorisées quant à la représentation, au type d'emploi occupé, aux salaires, à l'embauche et à l'avancement.

- ◆ **Comment votre parti compte-t-il modifier la *Loi sur l'équité en matière d'emploi* pour qu'elle soit plus profitable aux femmes, notamment aux Autochtones, aux membres des minorités raciales et aux femmes handicapées?**
- ◆ **Quelles mesures votre parti prendra-t-il pour que toutes les femmes puissent participer pleinement et sur un pied d'égalité à la main-d'oeuvre salariée?**

En dépit des lois sur l'équité salariale, le salaire des travailleuses à temps plein n'équivaut encore qu'à 70 p. 100 des gains moyens des travailleurs. Et même si la *Loi canadienne sur les droits de la personne* exige que soit respecté le principe du traitement égal pour un travail d'égale valeur, la mise en application de la *Loi* repose sur les plaintes individuelles, une méthode peu efficace. Par ailleurs, le gouvernement fédéral a décidé en 1992 de limiter les paiements rétroactifs dus à son personnel en vertu de l'équité salariale, ce qui réduira encore l'efficacité des lois en la matière.

- ◆ **Que fera votre parti pour éliminer l'écart des salaires?**
- ◆ **Comment veillerez-vous à ce que les travailleuses qui relèvent de la compétence fédérale reçoivent un traitement égal pour un travail d'égale valeur?**

Statistique Canada estime que le travail domestique non rémunéré, dont les deux tiers sont accomplis par des femmes, valait 198 milliards de dollars en 1986, soit 39 p. 100 de la valeur de tous les biens et services produits au pays. Bien des femmes sur le marché du travail ont une autre journée de travail non rémunéré qui les attend quand elles rentrent chez elles. Pourtant, le travail non rémunéré n'entre pas systématiquement dans le calcul de la production nationale. Une bonne partie de la contribution des femmes à l'économie est ainsi laissée de côté. Et le Recensement du Canada ne comporte pas encore de questions sur le travail non rémunéré. Le travail des femmes doit pourtant être reconnu, mesuré et évalué afin qu'elles reçoivent leur juste part des ressources socio-économiques de la nation.

- ◆ **Quelles mesures votre parti prendra-t-il pour que le travail non rémunéré, au foyer et ailleurs, soit reconnu?**
- ◆ **Comment votre parti reconnaîtra-t-il cette importante contribution à l'économie nationale dans ses politiques socio-économiques?**

▼

Au Canada, la majorité des femmes chefs de familles monoparentales sont pauvres; leurs revenus représentent 61 p. 100 du revenu correspondant au seuil de la pauvreté. Dans certains cas, cette pauvreté peut être en partie réduite grâce à de meilleures pensions alimentaires pour les enfants et au prélèvement direct de la pension (courante ou en souffrance). La réalité, pourtant, c'est que bien des familles ont déjà du mal à subvenir aux besoins d'un foyer et ne peuvent augmenter leurs revenus pour subvenir aux dépenses accrues de deux foyers séparés. Donc, la réforme du droit de la famille ne pourra pas à elle seule remédier à la situation. Certains pays (la Suède, la France) disposent de programmes publics de paiement par anticipation de la pension alimentaire. Ainsi, le gouvernement « avance » un montant minimal nécessaire à l'entretien des enfants et le prélève, dans la mesure du possible, sur les revenus du parent qui n'a pas la garde des enfants.

- ◆ **Quelles mesures votre parti prendra-t-il pour remédier à la pauvreté des familles monoparentales?**

▼

Malgré la réforme des régimes de pensions, les femmes comptent encore beaucoup sur les prestations de l'État à la retraite. La Sécurité de la vieillesse et le Supplément de revenu garanti sont des programmes importants pour les femmes qui n'ont pas eu d'emploi rémunéré, du moins pas de façon suivie. Or le montant maximal des prestations provenant de ces deux programmes est nettement inférieur au seuil de la pauvreté. Quant aux prestations du Régime de pensions du Canada et du Régime des rentes du Québec, elles ne correspondent qu'à 25 p. 100 des revenus annuels moyens gagnés. Voilà une situation critique pour les femmes, qui gagnent en général moins que les hommes.

- ◆ **Quelles modifications votre parti apportera-t-il au Régime de pensions du Canada pour assurer une retraite convenable à toutes les femmes?**

Le gouvernement compte de plus en plus sur des taxes à la consommation comme la TPS, qui frappent plus durement les femmes puisqu'elles gagnent moins que les hommes et consacrent le gros de leur revenu à l'essentiel. En 1992, le gouvernement fédéral a aboli l'allocation familiale, le crédit d'impôt pour enfants à charge et le crédit d'impôt remboursable pour enfants. Avec les « économies » ainsi réalisées, il a instauré la prestation fiscale pour enfants. Ainsi, on ne reconnaît plus que les familles qui ont des enfants n'ont pas la même capacité de payer que celles qui n'en ont pas. Selon le nouveau régime, les familles ouvrières pauvres ne recevront que 500 \$ par an, et la plupart des familles qui reçoivent de l'aide sociale ne toucheront rien de plus. Le gouvernement fédéral n'ayant pas rétabli la pleine indexation au coût de la vie, le crédit d'impôt pour enfants et le crédit pour TPS perdront peu à peu de leur valeur.

- ◆ **Que fera votre parti pour contrer les effets négatifs de la réforme fiscale sur les femmes?**
- ◆ **Votre parti rétablira-t-il la pleine indexation du régime fiscal au coût de la vie?**

Depuis 1988, le gouvernement fédéral a réduit les prestations d'assurance-chômage de 3 p. 100 — dont les prestations de maternité et les prestations parentales — ainsi que leur durée moyenne. Or bien des femmes ont des emplois mal rémunérés et, avec des prestations correspondant à 57 p. 100 de leurs revenus moyens d'emploi à temps plein, elles vivent sous le seuil de la pauvreté.

Les personnes qui laissent leur emploi « sans motif valable » n'ont plus droit aux prestations. Or bien des femmes ne peuvent attaquer publiquement les employeurs qui abusent d'elles. Quant aux femmes battues qui quittent emploi et foyer pour échapper à la violence de leur partenaire, aux femmes qui ne peuvent concilier travail rémunéré et obligations familiales, elles aussi seront privées de prestations si elles n'arrivent pas à « justifier » leur geste auprès des agents de l'assurance-chômage.

- ◆ **Que fera votre parti pour que les femmes n'aient pas à subir les conséquences des modifications à l'assurance-chômage?**

Le manque de logements à prix abordable, pour les Canadiennes et leurs familles, ne cesse de s'aggraver. Les femmes sont plus souvent locataires que les hommes, elles ont plus de mal à se loger selon leurs moyens, et elles ont un plus grand besoin de logements sociaux. Les mères soutiens de famille, les femmes âgées vivant seules, les femmes handicapées, les femmes qui fuient la violence conjugale et les femmes sans abri font partie des groupes les plus défavorisés, dont les problèmes de logement ne sont pas réglés. Quant aux femmes autochtones, aux immigrantes et aux membres des minorités raciales, le racisme réduit leurs chances de se loger convenablement. Malgré l'évidence des besoins, les fonds fédéraux destinés à créer de nouvelles unités de logements sociaux vont en diminuant. En 1992, on a mis un terme au Programme fédéral des coopératives d'habitation, dont pouvaient bénéficier les femmes et d'autres groupes défavorisés.

- ◆ **Comment votre parti compte-t-il aider les femmes à obtenir des logements convenables, de qualité et à prix abordable?**

De nombreux traitements médicaux appliqués actuellement aux femmes sont le résultat d'études effectuées entièrement sur des hommes et, au Canada, la recherche sur les problèmes de santé des femmes n'est pas une priorité. Le taux de mortalité imputable au cancer du sein ne cesse d'augmenter, et on soupçonne les prothèses mammaires — trop peu contrôlées — d'être à l'origine de diverses maladies. C'est parmi les femmes que le nombre d'infections à VIH croît le plus, mais il n'y a pratiquement aucune recherche sur les femmes atteintes du VIH ou du sida. Des millions de dollars vont à la recherche sur les techniques de procréation artificielle, tandis qu'on néglige d'importantes questions de santé.

- ◆ **Que fera votre parti pour que la recherche sur la santé des femmes soit une priorité, et pour que la santé des femmes soit au coeur des politiques visant la santé?**

Depuis 1974, le nombre de candidates aux élections fédérales et de femmes élues à la Chambre des communes a augmenté sensiblement. Malgré tout, les femmes comptent pour 13 p. 100 seulement des députés fédéraux. Le taux de réussite des candidates aux élections fédérales est environ deux fois inférieur à celui des hommes, notamment parce qu'elles représentent souvent le parti dans des circonscriptions perdues d'avance. Selon les candidates aux élections de 1988, le manque de fonds représente le pire obstacle. Il faut étudier de près les difficultés auxquelles se heurtent les femmes qui cherchent à se faire élire, qu'il s'agisse du règlement intérieur des partis, des règles électorales, de la conception du régime électoral canadien ou de l'organisation du travail et des règles du jeu à la Chambre des communes.

- ◆ **Quelles mesures votre parti a-t-il adoptées pour aider les candidates? Quel maximum votre parti impose-t-il aux dépenses de mise en candidature?**
- ◆ **Quelles mesures votre parti a-t-il adoptées pour inscrire les préoccupations des femmes au coeur de sa politique?**

Le Conseil consultatif canadien sur la situation de la femme (CCCSF) est un organisme indépendant créé en 1973 et financé par l'État. Il a pour mandat de conseiller le gouvernement fédéral et de renseigner le public sur les questions qui touchent de près les femmes. Le CCCSF a publié des documents sur certains des sujets contenus dans la présente édition de *Questions-chocs*. Pour en savoir davantage ou pour obtenir la liste des publications, veuillez vous adresser au

BUREAU NATIONAL DU CCCSF

**110, rue O'Connor, 9^e étage
C.P. 1541, succursale B
Ottawa (Ontario)
K1P 5R5**

**Téléphone : (613) 992-4976
Télécopieur : (613) 992-1715**

Juillet 1993